

No. 14583 CONVENTION ON WETLANDS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE ESPECIALLY AS WATERFOWL HABITAT. CONCLUDED AT RAMSAR, IRAN, ON 2 FEBRUARY 1971¹

N° 14583. CONVENTION RELATIVE AUX ZONES HUMIDES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE PARTICULIÈREMENT COMME HABITATS DES OISEAUX D'EAU [ANTÉRIEUREMENT À L'AMENDEMENT PAR PROTOCOLE DU 3 DÉCEMBRE 1982 — PRIOR TO THE AMENDMENT BY PROTOCOL OF 3 DECEMBER 1982 : « CONVENTION RELATIVE AUX ZONES HUMIDES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE PARTICULIÈREMENT COMME HABITATS DE LA SAUVAGINE »]. CONCLUE À RAMSAR (IRAN) LE 2 FÉVRIER 1971¹

COMMUNICATION in respect of a declaration made by Argentina upon ratification² of the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982³

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 February 1993

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

The Government of the United Kingdom have no doubt about the sovereignty of the United Kingdom over the Falkland Islands, South Georgia, and South Sandwich Islands and the British Antarctic Territory, nor about their consequent right to extend the application of the above Convention to those territories. The right was exercised on 5 January 1976 in respect of the Falkland Islands and South Georgia and South Sandwich Islands. Accordingly the Government of the United Kingdom do not accept or regard as having

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 996, p. 245; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 16 to 18, as well as annex A in volumes 1102, 1136, 1194, 1197, 1207, 1212, 1248, 1256, 1276, 1294, 1297, 1342, 1360, 1387, 1405, 1422, 1436, 1437 (amended authentic French text), 1455, 1456, 1465, 1466, 1480, 1494, 1498, 1501, 1509, 1514, 1518, 1523, 1540, 1568, 1576, 1579, 1589, 1601, 1641, 1649, 1650, 1662, 1668, 1672, 1676, 1678, 1699 and 1705.

² *Ibid.*, vol. 1678, No. A-14583.

³ *Ibid.*, vol. 1437, No. A-14583.

COMMUNICATION relative à la déclaration faite par l'Argentine lors de la ratification² de la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982³

Notification reçue par le Directeur générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 février 1993

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord n'a aucun doute quant à la souveraineté britannique sur les îles Falkland, les îles Géorgie du Sud, les îles Sandwich du Sud et le Territoire de l'Antarctique britannique et au droit qui en découle pour lui d'étendre l'application de la Convention désignée ci-dessus à ces territoires. Le droit a été exercé le 5 janvier 1976 en ce qui concerne les îles Falkland, les îles Géorgie du Sud et les îles Sandwich du Sud. En conséquence, le Gouvernement du

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 996, p. 245; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 16 à 18, ainsi que l'annexe A des volumes 1102, 1136, 1194, 1197, 1207, 1212, 1248, 1256, 1276, 1294, 1297, 1342, 1360, 1387, 1405, 1422, 1436, 1437 (texte authentique français amendé), 1455, 1456, 1465, 1466, 1480, 1494, 1498, 1501, 1509, 1514, 1518, 1523, 1540, 1568, 1576, 1579, 1589, 1601, 1641, 1649, 1650, 1662, 1668, 1672, 1676, 1678, 1699 et 1705.

² *Ibid.*, vol. 1678, n° A-14583.

³ *Ibid.*, vol. 1437, n° A-14583.

any legal effect the declaration made by the Government of the Argentine Republic. At the same time, the Embassy wish to recall that no extension of the Convention to the British Antarctic Territory has been made.

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 10 March 1993.

Royaume-Uni rejette la déclaration faite par le Gouvernement de la République argentine et la considère sans effet juridique. Dans le même temps, l'Ambassade tient à rappeler que la Convention n'a été aucunement étendue au Territoire de l'Antarctique britannique.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 10 mars 1993.